|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Link To View in Course | Source | Target |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2)  [1\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2) | Whether exploring a promising new therapy, developing a pioneering technology, or just helping people live longer healthier lives, scientific research is an essential part of our success as a company.  This course will look at the different types of research we support and will explain how laws and regulations, along with our own internal policies and procedures, have been put in place to protect the integrity of this research. It will also provide you with some practical advice on how to ensure that we continue doing research not only in the right way, but also for the right reasons. | Badania naukowe w istotnym stopniu składają się na nasz sukces jako firmy – gdy pracujemy nad nową, obiecującą terapią, tworzymy pionierską technologię albo po prostu wspieramy ludzi w zdrowszym trybie życia.  Ten kurs omawia różne rodzaje badań przez nas wspieranych oraz wyjaśnia, w jaki sposób przepisy prawa i regulacje, wraz z naszymi własnymi wewnętrznymi politykami i procedurami, zostały wdrożone w celu ochrony integralności tych badań. Kurs pozwoli Ci również zdobyć pewne praktyczne informacje, w jaki sposób upewnić się, że prowadzimy badania nie tylko we właściwy sposób, lecz także z właściwych powodów. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Explain why Abbott conducts and supports scientific research; * Distinguish between the different types of research Abbott conducts and supports; * Explain the reasons for some of the key laws, regulations, and standards that govern scientific research; * State the requirements that Abbott has put in place to govern the way in which we conduct research; * Describe the roles and responsibilities of scientific personnel as opposed to sales, marketing, and other non-scientific personnel; and * Know where to go for help and support. | Po ukończeniu tego kursu będziesz w stanie:   * wyjaśnić, dlaczego firma Abbott prowadzi i wspiera badania naukowe; * rozróżniać poszczególne rodzaje badań prowadzonych i wspieranych przez firmę Abbott; * uzasadnić niektóre główne przepisy prawa, regulacje i standardy, którym podlegają badania naukowe; * wskazać wymagania wdrożone przez firmę Abbott dotyczące sposobu prowadzenia przez nas badań; * opisać role i zakres odpowiedzialności personelu badawczego w porównaniu do personelu niebadawczego, czyli np. pracowników działu sprzedaży, marketingu; oraz * wiedzieć, gdzie zwrócić się o pomoc i wsparcie. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | The icons at the top of the screen provide one-click access to key resources:   * The Table of Contents, * Important contact information, and * Reference material.   In addition, you can use the Exit icon to close the course window. | Klikając ikony u góry ekranu, uzyskasz dostęp do kluczowych zasobów:   * Spisu treści, * Ważnych danych kontaktowych oraz * Materiałów referencyjnych.   Oprócz tego możesz użyć ikony Wyjdź, aby zamknąć okno kursu. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | There are several features to help guide you through the course:   * The Back and Forward arrows allow you to move from screen to screen. * A horizontal slider bar at the bottom of the screen allows you to see where you are in the course. * The Table of Contents lets you navigate from section to section. | Jest kilka funkcji, które pomogą Ci przejść przez kurs:   * Strzałki Wstecz i Do przodu pozwalają przechodzić pomiędzy ekranami. * Dzięki poziomemu paskowi z suwakiem u dołu ekranu możesz zobaczyć, w którym miejscu kursu się znajdujesz. * Spis treści umożliwia przechodzenie między poszczególnymi punktami. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | Knowledge Check  Once you have reviewed the content of this course, you will be required to complete a 10-question Knowledge Check.  The Knowledge Check can be taken at any time by clicking the Table of Contents icon and selecting Knowledge Check. | Sprawdzian wiedzy  Po zakończeniu przeglądania treści kursu będziesz musiał/-a poddać swoją wiedzę ocenie i odpowiedzieć na 10 pytań w ramach Sprawdzianu wiedzy.  Sprawdzian wiedzy można przeprowadzić w dowolnym momencie, klikając ikonę Spisu treści i wybierając opcję Sprawdzian wiedzy. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7) | Development of products that help people live longer and healthier lives is a long and complex process.  In this section, we will explain why we conduct research, and outline the different kinds and levels of scientific research we support. | Tworzenie produktów pomagających ludziom żyć dłużej i zdrowiej to długi i skomplikowany proces.  W tej części wyjaśnimy, dlaczego prowadzimy badania oraz określimy różne rodzaje i poziomy badań naukowych, które wspieramy. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8) | Scientific research helps us determine if a product is effective.  In other words, it tells us if a product works. And if it does work, how well. | Badania naukowe pomagają nam ustalić, czy produkt jest skuteczny.  Innymi słowy, wskazują, czy produkt działa. A jeśli działa, to jak dobrze. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9)  [8\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9) | Scientific research provides us with the evidence that is required for regulatory approvals and market access decisions around the world.  It serves as the basis for promotional claims once a product is approved. | Dzięki badaniom naukowym mamy materiał dowodowy wymagany do uzyskania zgód od organów regulacyjnych oraz decyzji o dostępie do rynków na całym świecie.  Stanowią podstawę odniesień promocyjnych po zatwierdzeniu produktu. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10)  [9\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10) | Scientific research helps us to gain knowledge about product safety both before and after we launch a product.  It helps to answer the question: is the product safer than what’s currently available on the market? And if so, for whom, how much, etc.? | Badania naukowe pomagają nam w zdobyciu wiedzy na temat bezpieczeństwa produktu przed jego wprowadzeniem i w późniejszym czasie.  Pomagają odpowiedzieć na pytanie: czy ten produkt jest bezpieczniejszy od produktów obecnych na rynku? A jeśli tak – dla kogo, w jakim stopniu itd.? |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Scientific research answers many other questions as well. In doing so, it helps us to produce products that are not only safe and effective, but also:   * Easier to use, * More cost effective, and * More reliable.   As we make our way through this course, you will learn more about the benefits of scientific research, and more importantly, about the role each of us has to play in safeguarding its integrity. | Badania naukowe dają również odpowiedź na wiele innych pytań. Dzięki nim wytwarzamy produkty, które są nie tylko bezpieczne i skuteczne, lecz także:   * łatwiejsze w użyciu, * bardziej opłacalne oraz * bardziej niezawodne.   W poszczególnych etapach tego kursu dowiesz się więcej na temat korzyści z badań naukowych i, co ważniejsze, na temat roli, którą każdy z nas ma do odegrania w ochronie ich integralności. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12)  [11\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12) | There are many different kinds and levels of scientific research that Abbott supports.  Generally, this research breaks down into two broad categories: company-sponsored trials and investigator-initiated trials. | Firma Abbott wspiera wiele różnych rodzajów i poziomów badań naukowych.  Ogólnie, badania te dzielą się na dwie duże kategorie: badania sponsorowane przez firmy oraz badania rozpoczęte z inicjatywy badacza. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13)  [12\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13) | Company-sponsored Trials are studies that are designed and managed by Abbott.  These studies typically include one or more participating medical centers (institutions), with properly qualified physicians or other healthcare professionals (investigators) administering the study. | Badania sponsorowane przez firmę są zaprojektowane i zarządzane przez firmę Abbott.  Ten rodzaj badań zwykle dotyczy jednego lub więcej uczestniczących ośrodków medycznych (instytucji), z odpowiednio wykwalifikowanymi lekarzami lub innymi pracownikami służby zdrowia (badaczami) prowadzącymi badanie. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14)  [13\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14) | Before a new product is approved for treatment or use, Abbott conducts a trial or series of trials to prove that the product is safe and effective, and to ultimately understand the extent of effectiveness.  These trials are often referred to as investigational or pre-marketing/pre-approval clinical trials (also sometimes referred to as Phase I, II, or III trials). They generally provide the evidence to support regulatory approvals required to market our products in jurisdictions around the world. | Przed zatwierdzeniem nowego produktu do leczenia lub użycia firma Abbott prowadzi badanie lub serię badań, aby udowodnić, że produkt jest bezpieczny i skuteczny, oraz zrozumieć ostateczny zakres skuteczności.  Te badania są często zwane eksperymentalnymi badaniami klinicznymi lub badaniami klinicznymi przed dopuszczeniem do obrotu lub przed uzyskaniem zatwierdzenia (również są czasami zwane badaniami fazy I, II lub III). Ogólnie dostarczają materiału dowodowego na poparcie wydania przez organy regulacyjne zgód wymaganych do wprowadzenia naszych produktów do obrotu w jurysdykcjach na całym świecie. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15)  [14\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15) | Once a product or treatment is approved, Abbott sometimes conducts additional research.  This research is commonly referred to as post-approval observational or post-marketing, or Phase IV trials. Its aim is to help us better understand longer-terms effects or performance of the product. These trials are sometimes even required as a condition of product approval. | Po zatwierdzeniu produktu lub metody leczenia firma Abbott czasami przeprowadza dodatkowe badanie.  Ten rodzaj badania jest zwykle zwany badaniem obserwacyjnym po zatwierdzeniu lub po wprowadzeniu do obrotu lub badaniem IV fazy. Dzięki niemu lepiej rozumiemy długotrwałe skutki lub działanie produktu. Przeprowadzenie tych badań czasami stanowi warunek uzyskania zgody na produkt. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16)  [15\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16) | What is most important to understand is that while there may be third-party institutions and investigators participating in the conduct of clinical trials, Abbott is responsible for company-sponsored trials. | Najważniejsze jest, aby zrozumieć, że pomimo istnienia instytucji zewnętrznych i badaczy uczestniczących w prowadzeniu badan klinicznych, firma Abbott jest odpowiedzialna za badania sponsorowane przez firmę. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17)  [16\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17) | Investigator-initiated Studies (IIS)/Investigator Sponsored Studies (ISS) are studies that are initiated, designed, and conducted by external investigators and institutions.  That is to say, the investigator or institutional sponsors are responsible for the conduct of such studies. | Badania z inicjatywy podmiotu zlecającego badania (IIS) / badania sponsorowane przez podmiot zlecający badanie (ISS) to badania, za których rozpoczęcie, projekt i prowadzenie odpowiadają zewnętrzni badacze i instytucje.  To znaczy, że to badacz i sponsorzy instytucjonalni są odpowiedzialni za prowadzenie takich badań. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18)  [17\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18) | IIS/ISS studies can include, for example:   * Additional research into approved uses of marketed products, * Comparisons with other therapies, and * Investigations into potential new uses of existing products. | Badania IIS/ISS mogą dotyczyć np.:   * dodatkowego badania zatwierdzonych zastosowań sprzedawanych produktów, * porównania z innymi metodami leczenia oraz * badań potencjalnych nowych zastosowań istniejących produktów. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_19)  [18\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_19) | In some cases, Abbott may choose to provide funding and/or other support for Investigator-initiated or Sponsored Studies.  For example, the Company may provide Abbott product to be used in an IIS. | W pewnych przypadkach Abbott może się zdecydować na zapewnienie finansowania i/lub innego rodzaju wsparcia badań z inicjatywy badacza lub badań sponsorowanych.  Na przykład, firma może przekazać produkt firmy Abbott do wykorzystania w badaniu IIS. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_20)  [19\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_20) | However, it is important to keep in mind that as we are not the study sponsor and are not responsible for conduct of the IIS/ISS, our involvement is generally limited:   * We do not initiate investigator-initiated studies. * We are not responsible for design of the protocol. * We do not conduct or supervise the research. * We are not responsible for analyzing the data from the study. | Jednak należy pamiętać, że ponieważ nie jesteśmy sponsorem badania i nie jesteśmy odpowiedzialni za prowadzenie badania IIS/ISS, nasze zaangażowanie jest zasadniczo ograniczone:   * Nie rozpoczynamy badań z inicjatywy podmiotu zlecającego badania. * Nie jesteśmy odpowiedzialni za projekt protokołu. * Nie prowadzimy badania ani go nie nadzorujemy. * Nie jesteśmy odpowiedzialni za analizowanie danych pochodzących z badania. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_21)  [20\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_21) | Limiting our involvement in the conduct of IIS/ISS is necessary so there’s no misunderstanding around who is responsible for the study, and to help maintain the integrity and independence of the study results.  However, as we will see later, there are a number of things we need to do in order to ensure our compliance with the rules and regulations governing IIS/ISS. | Ograniczenie naszego zaangażowania w prowadzenie badań IIS/ISS jest konieczne, aby nie powstało nieporozumienie co do tego, kto jest odpowiedzialny za badanie, oraz aby pomóc zapewnić integralność i niezależność wyników badania.  Jednak, jak zobaczymy później, jest wiele rzeczy do zrobienia, aby zapewnić naszą zgodność z zasadami i przepisami dotyczącymi badań IIS/ISS. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_22)  [21\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_22) | We conduct research to help us produce products that are not only safe and effective, but also easier to use, more cost effective, and more reliable.  Company-sponsored trials  Company-sponsored Trials are studies that are designed and managed by Abbott. These studies include:   * Investigational or pre-marketing/pre-approval clinical trials (also sometimes referred to as Phase I, II, or III trials), which provide evidence to support regulatory approvals required to market our products in jurisdictions around the world; and * Post-approval observational or post-marketing, or Phase IV trials, which aim is to help us better understand longer-terms effects or performance of the product.   Investigator-Initiated Studies (IIS)/Investigator-Sponsored Studies (ISS)  Investigator-initiated Studies (IIS)/Investigator Sponsored Studies (ISS) are studies that are initiated, designed, and conducted by external investigators and institutions. As Abbott is not the study sponsor, our involvement is generally limited:   * We do not initiate investigator-initiated studies. * We are not responsible for design of the protocol. * We do not conduct or supervise the research. * We are not responsible for analyzing the data from the study. | Prowadzimy badania, które mają pomóc nam wytwarzać produkty, które są nie tylko bezpieczne i skuteczne, lecz także łatwiejsze w użyciu, bardziej opłacalne i niezawodne.  Badania sponsorowane przez firmę  Badania sponsorowane przez firmę są zaprojektowane i zarządzane przez firmę Abbott. Do tych badań należą:   * eksperymentalne badania kliniczne lub badania kliniczne przed wprowadzeniem do obrotu lub przed uzyskaniem zatwierdzenia (czasami zwane badaniami fazy I, II lub III), które zapewniają materiał dowodowy na poparcie wydania przez organy regulacyjne zgód wymaganych do wprowadzenia naszych produktów do obrotu w jurysdykcjach na całym świecie; oraz * badania obserwacyjne po zatwierdzeniu lub po wprowadzeniu do obrotu lub badania IV fazy, dzięki którym możemy łatwiej zrozumieć długotrwałe skutki lub działanie produktu.   Badania z inicjatywy podmiotu zlecającego badania (IIS) / badania sponsorowane przez podmiot zlecający badania (ISS)  Badania z inicjatywy podmiotu zlecającego badania (IIS) / badania sponsorowane przez podmiot zlecający badanie (ISS) to badania, za których rozpoczęcie, projekt i prowadzenie odpowiadają zewnętrzni badacze i instytucje. Ponieważ firma Abbott nie jest sponsorem badania, nasze zaangażowanie jest zasadniczo ograniczone:   * Nie rozpoczynamy badań z inicjatywy podmiotu zlecającego badania. * Nie jesteśmy odpowiedzialni za projekt protokołu. * Nie prowadzimy badania ani go nie nadzorujemy. * Nie jesteśmy odpowiedzialni za analizowanie danych pochodzących z badania. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_23)  [22\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_23) | Abbott is committed to ensuring objectivity in research, protecting research participants, and guaranteeing timely and transparent disclosure of study results.  In this section, we will look at what is being done to ensure that our research activities remain focused on the legitimate advancement of science and free from inappropriate commercial influence. | Firma Abbott zobowiązuje się zapewnić obiektywność w prowadzonym badaniu, chronić uczestników badania oraz zagwarantować punktualne i transparentne ujawnienie wyników badania.  W tej części przyjrzymy się, jakie czynności są podejmowane, aby zapewnić, że nasze działania związane z badaniami cały czas skupiają się na rozwoju nauki, a sprawy handlowe nie mają na nie nieodpowiedniego wpływu. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_24)  [23\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_24) | Government agencies and regulatory authorities around the world set out laws, regulations, and standards governing many aspects of the research process from clinical trial design to the selection of investigators, from research funding to the timely reporting of meaningful study results.  It is important to understand these requirements to ensure the research Abbott conducts aligns with all applicable laws, regulations, and standards. | Agencje rządowe i organy regulacyjne na całym świecie ustalają przepisy prawa, regulacje oraz standardy stosowane do wielu aspektów procesu badawczego – od projektu badania klinicznego do wyboru badaczy, od finansowania badania do punktualnego raportowania znaczących wyników badania.  Zrozumienie tych wymagań jest istotne dla zapewnienia, aby badanie prowadzone przez firmę Abbott było zgodne ze wszystkimi przepisami prawa, regulacjami i standardami. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_25)  [24\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_25) | In essence, the laws and regulations that govern scientific research can be broken down into two broad categories:   * Laws and regulations governing why we support research; and * Laws and regulations governing how we conduct and support research. | W skrócie, przepisy i regulacje, którym podlegają badania naukowe, można podzielić na dwie duże kategorie:   * przepisy prawa i regulacje odnośnie do celu wspierania przez nas badania; oraz * przepisy prawa i regulacje odnośnie do sposobu prowadzenia i wspierania przez nas badania. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_26)  [25\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_26) | The question of why we conduct or support research is of particular interest to regulators and government agencies. | Kwestia powodu, dla którego prowadzimy lub wspieramy badanie, stanowi szczególny punkt zainteresowania dla organów regulacyjnych i agencji rządowych. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_27)  [26\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_27) | Government agencies want to ensure that research funding is never used as a reward for buying, using, influencing the use of, or recommending our products, or as a means to promote an unapproved or off-label use of a product. | Agencje rządowe chcą zapewnić, że finansowanie badania nigdy nie jest wykorzystywane jako nagroda za kupowanie, stosowanie, wywieranie wpływu na stosowanie lub zalecanie naszych produktów ani jako środek do promocji niezatwierdzonego produktu lub produktu stosowanego pozarejestracyjnie. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_28)  Activity: Scenario  [27\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_28) | Imagine . . .  You work in Research and Development. You set up a robust post-marketing trial for the purpose of comparing the long-term safety of Abbott’s drug-alluding stents with that of a competitor’s. You recruit a group of highly qualified vascular surgeons (some of whom currently use Abbott stents and some who use a competitor’s technology) solely on the basis of their qualifications and expertise, and pay them fair market value compensation for their services.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Wyobraź sobie…  Pracujesz w Dziale ds. Badań i Rozwoju. Rozpoczynasz solidne badanie po wprowadzeniu produktu do obrotu w celu porównania długoterminowego bezpieczeństwa stentów uwalniających lek firmy Abbott z podobnym produktem konkurencji. Rekrutujesz grupę wysoko wykwalifikowanych chirurgów naczyniowych (niektórzy z nich obecnie używają stentów firmy Abbott, a inni korzystają z technologii konkurencyjnej firmy) wyłącznie na podstawie ich kwalifikacji i wiedzy eksperckiej, oraz płacisz im godziwe wynagrodzenie za świadczone usługi.  To nie jest poprawna odpowiedź!  To jest poprawna odpowiedź!  Ta odpowiedź jest częściowo poprawna! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_28)  Activity: Questions  [29\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_28) | Is there anything in this arrangement that you think might raise a red flag with government regulators?  [1] Yes.  [2] No.  Submit | Czy Twoim zdaniem w tym układzie jest coś, co może zaalarmować organy regulacyjne?  [1] Tak.  [2] Nie.  Prześlij |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_28)  Activity: Feedback  [28\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_28) | * The trial design is robust; * The endpoint (comparing the long-term safety of Abbott’s stents with that of a competitor’s) is clear; * The selection of investigators has been properly based on qualifications and expertise; * Payment is based on fair market value compensation. | * Projekt badania jest solidny; * Punkt końcowy (porównanie długoterminowego bezpieczeństwa stosowania stentów firmy Abbott z produktem konkurencji) jest jasno określony; * Wybór badaczy został właściwie dokonany na podstawie ich kwalifikacji i wiedzy eksperckiej; * Wysokość wynagrodzenia opiera się na godziwej wartości rynkowej. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_29)  Activity: Scenario  [30\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_29) | Now imagine . . .  You set up exactly the same trial: same endpoint, same group of doctors, same compensation. The only difference is that this time the trial is being driven by the Xience marketing group, who see it as a great opportunity to introduce their stents to a new group of doctors.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | A teraz wyobraź sobie, że…  Rozpoczynasz dokładnie takie samo badanie: ten sam punkt końcowy, ta sama grupa lekarzy, to samo wynagrodzenie. Jedyna różnica: tym razem badanie jest prowadzone przez firmę marketingową Xience, która postrzega je jako świetną możliwość zaoferowania swoich stentów nowej grupie lekarzy.  To nie jest poprawna odpowiedź!  To jest poprawna odpowiedź!  Ta odpowiedź jest częściowo poprawna! |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29)  Activity: Questions  [32\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29) | Do you think government regulators would still view this clinical trial as okay?  [1] Yes.  [2] No.  Submit | Czy Twoim zdaniem organy regulacyjne nadal nie będą mieć zastrzeżeń do tego badania klinicznego?  [1] Tak.  [2] Nie.  Prześlij |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_29)  Activity: Feedback  [31\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_29) | Even though on the surface it's the same exact trial – same endpoint, same group of doctors, same compensation – something fundamental has changed.  What's changed is the reason why the research is being conducted. It is now clear that the real intent of the study isn’t to test the long-term safety of two technologies side-by-side, but rather to familiarize some of the vascular surgeons with Abbott’s stents. | Nawet jeśli pozornie jest to dokładnie takie samo badanie – ten sam punkt końcowy, ta sama grupa lekarzy, to samo wynagrodzenie – zmieniło się coś istotnego.  Zmienił się powód prowadzenia badania. Teraz jest jasne, że prawdziwą przyczyną prowadzenia badania nie jest porównanie długoterminowego bezpieczeństwa dwóch technologii, ale raczej zaznajomienie niektórych chirurgów klinicznych ze stentami firmy Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30)  [33\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30) | Studies like this, where the intended objective is to introduce a new product or therapy to physicians, spur sales of the product, or reward physicians for using a product – rather than test a scientific hypothesis or collect data to fill a legitimate need – are often called “seeding” or “marketing” trials.  Seeding trials could be considered illegal, if the payment is intended to reward or induce investigators to use or recommend a particular product. | Badania tego typu, w przypadku których celem jest przedstawienie lekarzom nowego produktu lub metody leczenia, podwyższenie sprzedaży produktu lub nagrodzenie lekarzy za stosowanie produktu – a nie badanie hipotezy naukowej lub zbieranie danych do zaspokojenia potrzeby zgodnej z prawem – są często zwane badaniami rekomendacji lub marketingu.  Badania rekomendacji mogą zostać uznane za nielegalne, jeśli przewiduje się zapłatę jako nagrodę lub zachętę dla badaczy do stosowania lub zalecania określonego produktu. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_31)  [34\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_31) | In fact, any trial that is used for the purpose of improperly inducing or rewarding someone to use or recommend a company’s products, or to improve access to, or relationships with, health care professionals (HCPs) or investigators, may be considered illegal based on anti-corruption or anti-kickback laws.  CLICK THE OTHER LAWS BUTTON TO LEARN MORE. | Właściwie każde badanie wykorzystywane do niewłaściwego zachęcania lub nagradzania kogoś w odniesieniu do stosowania lub zalecania produktów firmy lub poprawy dostępu dla pracowników służby zdrowia lub badaczy, lub poprawy relacji z nimi, może zostać uznane za nielegalne na podstawie przepisów prawa o zapobieganiu łapownictwu i korupcji.  ABY DOWIEDZIEĆ SIĘ WIĘCEJ, KLIKNIJ PRZYCISK: INNE PRZEPISY. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_31)  [35\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_31) | OTHER LAWS  Other laws that target kickbacks and corrupt and fraudulent practices in the clinical research context, include:   * The U.S. Anti-kickback Statute * The Foreign Corrupt Practices Act * The U.K. Bribery Act * The Prevention of Corruption Law in India * The Countermeasures Against Corruption Law in Russia | INNE PRZEPISY  Inne przepisy dotyczące łapownictwa, korupcji i nieuczciwych praktyk w kontekście badan klinicznych obejmują:   * amerykańską Ustawę o zapobieganiu korupcji * Ustawę o zagranicznych praktykach korupcyjnych (Foreign Corrupt Practices Act) * brytyjską Ustawę antykorupcyjną (Bribery Act) * indyjską Ustawę o zapobieganiu korupcji * rosyjską Ustawę o zwalczaniu korupcji |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_32)  [36\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_32) | The bottom line is that it is illegal to make research payments or provide other items of value in order to improperly induce or reward investigators and HCPs to use or recommend the company’s products. | Główny wniosek: zapłata za przeprowadzenie badania lub przekazywanie innych wartościowych przedmiotów w celu niewłaściwego zachęcania lub nagradzania badaczy i pracowników służby zdrowia w odniesieniu do stosowania lub zalecania produktów firmy są nielegalne. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_33)  [37\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_33) | It is also illegal to conduct scientific research as a “disguised” means of promoting unapproved uses of Abbott products.  For example, supporting a research study that has little or no scientific value in order to get a product used in an unapproved manner would likely be viewed as off-label promotion of the product – which is prohibited by Abbott policies and is illegal in many jurisdictions. | Nielegalne jest również prowadzenie badania naukowego jako „ukrytego” środka do promowania niezatwierdzonego stosowania produktów firmy Abbott.  Na przykład: wspieranie badania naukowego, które ma małą wartość naukową lub w ogóle jej nie ma, w celu uzyskania produktu stosowanego w sposób niezatwierdzony zostałoby prawdopodobnie uznane za pozarejestracyjną promocję produktu, czego zabrania polityka firmy Abbott i co jest nielegalne w wielu jurysdykcjach. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_34)  [38\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_34) | The question of how we conduct or support research is also of interest to regulatory authorities. | Organy regulacyjne interesuje również to, w jaki sposób prowadzimy lub wspieramy badanie. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_35)  [39\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_35) | In most trials, government agencies and regulatory authorities specify requirements for nearly every aspect of the research process.  CLICK THE RESEARCH REQUIREMENTS BUTTON TO LEARN MORE. | W przypadku większości badań agencje rządowe i organy regulacyjne określają wymagania dotyczące każdego aspektu procesu badawczego.  ABY DOWIEDZIEĆ SIĘ WIĘCEJ, KLIKNIJ PRZYCISK WYMAGANIA ZWIĄZANE Z BADANIEM. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35)  [40\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35) | RESEARCH REQUIREMENTS  Authorities specify requirements relating to:   * The design of the clinical trial; * The selection and funding of investigators and study sites; * The monitoring of the trial; * The reporting of serious adverse events and safety issues; * Patient authorization and informed consent; * Patient privacy; and * The reporting of study results. | WYMAGANIA ZWIĄZANE Z BADANIEM  Wymagania określane przez organy dotyczą:   * Projektu badania klinicznego; * Wyboru i finansowania badaczy i ośrodków badawczych; * Monitorowania badania; * Zgłaszania ciężkich zdarzeń niepożądanych oraz spraw związanych z bezpieczeństwem; * Upoważnienia pacjenta i jego świadomej zgody; * Poufności danych pacjenta; oraz * Zgłaszania wyników badania. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36)  [41\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36) | In addition, voluntary standards, such as Good Clinical Practice (GCP) and Good Scientific Practice (GSP), set out further guidelines designed.  These guidelines help to ensure both the integrity of the scientific method, as well as patient safety and consent. There are even guidelines, such as the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE), that set out criteria for who can and should be named as authors on scientific research publications. | Ponadto standardy dobrowolne, takie jak Dobra Praktyka Kliniczna (GCP) i Dobra Praktyka Naukowa (GSP), określają dalsze przewidziane wytyczne.  Te wytyczne pomagają zapewnić zarówno integralność metody naukowej, jak i bezpieczeństwo i zgodę pacjenta. Są nawet wytyczne, takie jak wytyczne Międzynarodowego Komitetu Wydawców Czasopism Medycznych (ICMJE), które określają kryteria tego, kto może i powinien być nazywany autorem publikacji badań naukowych. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37)  [42\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37) | Let’s now take a look at some of the internal requirements that help ensure we comply with these laws, regulations, and standards. | Przyjrzyjmy się teraz pewnym wymaganiom wewnętrznym, które pomagają zapewnić, że przestrzegamy tych przepisów prawa, regulacji i standardów. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38)  [43\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38) | First and foremost, Abbott ensures that all research fills a legitimate need.  That means that before any research begins, Abbott reviews the research proposal to confirm it:   * Follows appropriate clinical or scientific practices, * Has a clear hypothesis or end point, and * Has the legitimate goal of advancing clinical or scientific understanding. | Po pierwsze, firma Abbott zapewnia, że wszystkie badania spełniają potrzebę zgodną z prawem.  To oznacza, że przed rozpoczęciem każdego badania firma Abbott sprawdza, czy propozycja badania:   * jest zgodna z właściwymi praktykami klinicznymi lub naukowymi, * ma jasno określoną hipotezę lub punkt końcowy, oraz * ma zgodny z prawem cel poszerzania wiedzy klinicznej lub naukowej. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_39)  [44\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_39) | Once approved, Abbott selects investigators and sites based on relevant criteria, such as:   * Training and experience; * Access to relevant patient or consumer populations; * Appropriate research facilities; and * History of conducting research in accordance with all applicable legal, regulatory, and other requirements. | Po zatwierdzeniu firma Abbott wybiera badaczy i ośrodki na podstawie odpowiednich kryteriów, takich jak:   * szkolenia i doświadczenie; * dostęp do odpowiednich populacji pacjentów lub konsumentów; * odpowiednie obiekty badawcze; oraz * wcześniejsze prowadzenie badań zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami prawnymi, regulacyjnymi i innymi. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_40)  [45\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_40) | Abbott never bases its selection decisions on marketing objectives, such as the desire to gain or improve access to particular customers or to reward customers for the value or volume of their business.  Abbott also has requirements to ensure that investigators and sites selected to conduct research are not debarred, restricted, or otherwise disqualified from conducting research by any relevant regulatory authority or governing body. | Firma Abbott nigdy nie opiera swoich decyzji dotyczących wyboru na celach sprzedażowych, takich jak chęć zysku lub poprawa dostępu do określonych klientów lub nagradzanie klientów za wartość lub zakres ich działalności.  Firma Abbott wymaga również, aby zapewnić, że badaczy i ośrodków wybranych do prowadzenia badania nie dotyczy pozbawienie prawa do wykonywania zawodu, ograniczenie lub innego rodzaju wyłączenie z możliwości prowadzenia badania przez organ regulacyjny lub rządowy. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_41)  [46\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_41) | Compensation paid to investigators or sites is always reasonable and based on fair market value for the country where the research is conducted.  Compensation and other terms reflective of materials, overhead and any other support provided is documented in a contract with the investigator or site conducting the research. And, under no circumstances is compensation ever to be tied to the outcome of the study. | Wynagrodzenie płatne na rzecz badaczy lub ośrodków będzie zawsze zasadne i będzie opierać się na godziwej wartości rynkowej dla kraju, w którym jest prowadzone badanie.  Wynagrodzenie i inne warunki dotyczące materiałów, kosztów ogólnych oraz wszelkiego innego zapewnianego wsparcia są dokumentowane w umowie zawartej z badaczem lub ośrodkiem prowadzącym badanie. A także, pod żadnym warunkiem, wynagrodzenie nie może zostać powiązane z wynikiem badania. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_42)  [47\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_42) | Once the study results are available, Abbott requires timely reporting in an objective, accurate, and complete manner.  CLICK EACH OF THE PANELS TO LEARN MORE. | Gdy wyniki badania staną się dostępne, wówczas firma Abbott wymaga punktualnego raportowania w sposób obiektywny, dokładny i szczegółowy.  KLIKAJ POSZCZEGÓLNE PANELE, ABY DOWIEDZIEĆ SIĘ WIĘCEJ. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_42)  [48\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_42) | Company-sponsored Trials  In the case of company-sponsored trials where Abbott has control and full responsibility for the study and is required to register and post results, Abbott ensures that these studies are registered, and meaningful study results are shared through scientific posters, medical journals, and publicly accessible clinical trial registries such as clinicaltrials.gov. | Badania sponsorowane przez firmę  W przypadku badań sponsorowanych przez firmę, gdy firma Abbott ma kontrolę i pełną odpowiedzialność za badanie oraz jest zobowiązana odnotować i opublikować wyniki, firma Abbott zapewnia, że te badania są rejestrowane, a znaczące wyniki badania są udostępniane za pomocą plakatów naukowych, czasopism medycznych oraz ogólnodostępnych rejestrów badań klinicznych, takich jak clinicaltrials.gov. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42)  [49\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42) | Investigator-initiated Studies  In the case of investigator-initiated studies, where research is initiated, designed, and conducted by external investigators and institutions, Abbott has less control but still uses reasonable effort to promote disclosure of the study results in a timely and reasonable manner. | Badania z inicjatywy podmiotu zlecającego badanie  W przypadku badań z inicjatywy podmiotu zlecającego badanie, gdy badanie jest rozpoczęte, zaprojektowane i prowadzone z inicjatywy tego podmiotu przez badaczy i instytucje zewnętrzne, firma Abbott ma mniejszą kontrolę, ale nadal dokłada wszelkich zasadnych starań w celu promowania punktualnego i zasadnego ujawnienia wyników badania. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43)  [50\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43) | Abbott also has additional requirements in place to ensure the safe and appropriate conduct of scientific research.  These checks and balances help to ensure our scientific research activities comply with the laws, regulations, and standards that have been put in place to protect the interests of the people who use and recommend our products. | Firma Abbott wdrożyła również dodatkowe wymagania, aby zapewnić bezpieczne i właściwe prowadzenie badań naukowych.  Ten rodzaj kontroli pomaga zapewnić, że nasze działania związane z badaniami naukowymi są zgodne z przepisami prawa, regulacjami i standardami, które zostały wdrożone, aby chronić interesy osób stosujących i polecających nasze produkty. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_44)  [51\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_44) | Abbott is committed to ensuring objectivity in research, protecting research participants, and guaranteeing timely and transparent disclosure of study results.  Laws and regulations governing why we support research  It is illegal to make research payments or provide other items of value in order to improperly induce or reward investigators and HCPs to use or recommend the company’s products. It is also illegal to conduct scientific research as a “disguised” means of promoting unapproved uses of Abbott products.  Laws and Regulations governing how we conduct research  In most trials, government agencies and regulatory authorities specify requirements for nearly every aspect of the research process.  Abbott’s Internal Requirements  Abbott’s internal requirements include the following:   * Research must fill a legitimate need. * Investigators and sites must be selected based on relevant criteria. * Compensation paid to investigators or sites must be reasonable and based on fair market value for the country where the research is conducted. * Study results must be reported in a timely, objective, accurate, and complete manner. * Scientific research must be conducted in a safe and appropriate manner. | Firma Abbott zobowiązuje się zapewnić obiektywność w prowadzonym badaniu, chronić uczestników badania oraz zagwarantować punktualne i transparentne ujawnienie wyników badania.  Przepisy prawa i regulacje odnośnie do celu wspierania przez nas badania  Zapłata za przeprowadzenie badania lub przekazywanie innych wartościowych przedmiotów w celu niewłaściwego zachęcania lub nagradzania badaczy i pracowników służby zdrowia w odniesieniu do stosowania lub zalecania produktów firmy są nielegalne. Nielegalne jest również prowadzenie badania naukowego jako „ukrytego” środka do promowania niezatwierdzonego stosowania produktów firmy Abbott.  Przepisy prawa i regulacje odnośnie do sposobu prowadzenia przez nas badania  W przypadku większości badań agencje rządowe i organy regulacyjne określają wymagania dotyczące każdego aspektu procesu badawczego.  Wymagania wewnętrzne firmy Abbott  Wymagania wewnętrzne firmy Abbott obejmują następujące kwestie:   * Badanie musi zaspokajać potrzebę zgodną z prawem. * Badaczy i ośrodki należy wybierać na podstawie odpowiednich kryteriów. * Wynagrodzenie płatne na rzecz badaczy lub ośrodków musi być zawsze zasadne i opierać się na godziwej wartości rynkowej dla kraju, w którym jest prowadzone badanie. * Wyniki badania muszą być przekazywane punktualnie, obiektywnie, rzetelnie i szczegółowo. * Badanie naukowe należy prowadzić w bezpieczny i odpowiedni sposób. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_45)  [52\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_45) | In scientific research, the roles and responsibilities of medical and research personnel differ from those of their sales, marketing, and other non-scientific colleagues.  In this section, we will look at some simple things each of us can do in order to ensure Abbott’s research activities always remain focused on the legitimate advancement of science. | W przypadku badania naukowego role i zakres odpowiedzialności personelu medycznego i badawczego są inne niż dla personelu zajmującego się sprzedażą, marketingiem i innych pracowników.  W tej części przyjrzymy się prostym rzeczom, które każdy z nas może zrobić, aby zapewnić, że działania firmy Abbott związane z badaniami zawsze skupiają się na zgodnym z prawem postępie nauki. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_46)  Activity: Dialogue  [53\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_46) | Senior Sales Representative  I work in sales. What are some of the key things that I need to keep in mind? | Starszy przedstawiciel handlowy  Pracuję w sprzedaży. O czym przede wszystkim powinienem pamiętać? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_46)  [54\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_46) | For sales, marketing and other functions not responsible for conducting or managing research, here are three important things to remember. | Są trzy rzeczy, o których należy pamiętać, w przypadku pracy w sprzedaży, marketingu i innych działach poza prowadzeniem badań i zarządzaniem nimi. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_46)  [55\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_46) | Leave scientific research activities to the research-related functions.  Sales, marketing, and similar non-research functions may provide input on strategic priorities for scientific research, but may not direct, control, or unduly influence decisions relating to research activities. | Pozostaw czynności badawcze osobom zajmującym się prowadzeniem badania.  Pracownicy działu sprzedaży, marketingu i inni mogą dostarczać danych potrzebnych przy ustalaniu strategicznych priorytetów do prowadzenia badania, ale nie mogą kierować decyzjami związanymi z działaniami badawczymi, kontrolować tych decyzji ani wywierać na nie niewłaściwego wpływu. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_46)  [56\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_46) | Limit your input into investigator or site selection to what is permitted in your policies or procedures.  Never lobby research colleagues on behalf of particular investigators or sites. And never demand that a site or investigator be included in a study. | Ogranicz swój wkład w wybór badacza lub ośrodka do zakresu dozwolonego w odpowiednich politykach lub procedurach.  Nigdy nie wywieraj nacisku na pracowników naukowych w imieniu określonych badaczy lub ośrodków. Nie możesz również nigdy żądać włączenia określonego ośrodka czy badacza do badania. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46)  [57\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46) | Finally, always refer scientific research questions to an appropriate research representative or resource in your division. This includes:   * Requests for support of IIS/ISS * Requests from investigators or sites to participate in Abbott Sponsored Studies * Questions about research involving unapproved products or unapproved uses of approved products | I wreszcie, zawsze kieruj pytania związane z badaniem do odpowiedniego przedstawiciela personelu badawczego lub jednostki w Twoim dziale. Obejmuje to m.in.:   * wnioski o wsparcie IIS/ISS, * wnioski pochodzące od badaczy lub ośrodków dotyczące uczestnictwa w badaniach sponsorowanych przez firmę Abbott, * pytania dotyczące badania niezatwierdzonych produktów lub niezatwierdzonych sposobów stosowania zatwierdzonych produktów. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_47)  Activity: Dialogue  [58\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_47) | Senior R&D Manager  I work in R&D. What are the important things I need to do in order to remain compliant? | Starszy dyrektor ds. badań i rozwoju  Pracuję w dziale badań i rozwoju. Jakich zasad powinnnam przestrzegać, żeby zachować zgodność? |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_47)  [59\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_47) | If you are part of Abbott’s scientific, medical, or research team responsible for initiating, designing, and/or managing company-sponsored clinical trials and research studies, here is what you need to do. | Jeśli należysz do zespołu naukowego, medycznego lub badawczego firmy Abbott, odpowiedzialnego za inicjowanie, projektowanie i/lub zarządzanie badaniami klinicznymi i naukowymi sponsorowanymi przez firmę, oto co musisz robić. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_47)  [60\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_47) | Always ensure that the trial or study fills a legitimate scientific need and has a clear goal of advancing clinical or scientific understanding.  For example, if you are reviewing a proposed IIS, ensure that   * There is a need for the research, * The study has clear scientific value, and * The study can be conducted in accordance with applicable requirements. | Zawsze upewniaj się, że badanie kliniczne lub naukowe spełnia potrzebę zgodną z prawem i ma jasno określony cel poszerzania wiedzy klinicznej lub naukowej.  Na przykład: jeśli rozważasz proponowane badanie IIS, upewnij się, że   * badanie jest potrzebne, * badanie ma jasno określoną wartość naukową, oraz * badanie może być prowadzone zgodnie z obowiązującymi wymaganiami. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47)  [61\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47) | Only select investigators and sites for research based on objective criteria relevant to the research itself. | Wybieraj badaczy i ośrodki do prowadzenia badania wyłącznie na podstawie obiektywnych kryteriów właściwych dla samego badania. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_47)  [62\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_47) | Make sure that all payments for research reflect fair market value.  Ensure that payments are only made for actual research performed, and always based on fair market value for the services being performed. | Zadbaj o to, aby wszystkie płatności z tytułu badania odzwierciedlały godziwą wartość rynkową.  Upewnij się, że płatności są dokonywane wyłącznie za faktycznie przeprowadzone badanie, i zawsze na podstawie godziwej wartości rynkowej za wykonywane usługi. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_47)  [63\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_47) | Always ensure the appropriate and timely reporting of meaningful study results in an objective, accurate, and complete manner as required by Abbott policies and procedures.  Regardless of outcome, never suppress or prohibit the publication of study results. | Zawsze zapewniaj właściwe i punktualne zgłaszanie znaczących wyników badania w obiektywny, rzetelny i dokładny sposób, zgodnie z wymaganiami polityk i procedur firmy Abbott.  Niezależnie od wyniku, nigdy nie wstrzymuj ani nie zabraniaj publikacji wyników badania. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_47)  [64\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_47) | Be fully transparent regarding involvement in the research and publication process.  Always ensure that Abbott’s involvement (including your own personal involvement) is disclosed in accordance with applicable requirements (e.g., the Abbott Publication Policy). | Zachowuj transparentność w odniesieniu do zaangażowania w proces badania i publikacji.  Zawsze dbaj o to, aby zaangażowanie firmy Abbott (w tym Twoje własne zaangażowanie) było ujawniane zgodnie z obowiązującymi wymaganiami (np. polityką firmy Abbott dotyczącą publikacji). |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_47)  [65\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_47) | Always respect the independent nature of IIS research by following applicable requirements regarding Abbott involvement. That means:   * Not taking responsibility for design of the protocol; * Not helping to conduct or supervise research; and * Not taking responsibility for data analysis or manuscript development. | Zawsze uwzględniaj niezależność badań IIS poprzez przestrzeganie obowiązujących wymagań dotyczących zaangażowania firmy Abbott. To oznacza, że nie będziesz:   * brać odpowiedzialności za projekt protokołu; * pomagać w prowadzeniu ani nadzorowaniu badania; oraz * brać odpowiedzialności za analizę danych lub tworzenie opracowania. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_48)  [66\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_48) | If you are unsure or have any questions about your role and responsibilities in respect to scientific research, it is usually best to speak to your manager first. Your manager knows you and your work environment, and is closest to the issues.  The Office of Ethics and Compliance (OEC) and Legal are also resources that can help you analyze the situation and brainstorm alternatives. | Jeśli nie masz pewności lub masz pytania dotyczące swojej roli i obowiązków w odniesieniu do prowadzenia badań naukowych, zazwyczaj najlepiej porozmawiać najpierw ze swoim kierownikiem. Kierownik zna Ciebie i Twoje środowisko pracy i znajduje się najbliżej sytuacji.  Biuro Etyki i Zgodności (Office of Ethics and Compliance, OEC) i Dział Prawny to również źródła wsparcia, które mogą pomóc Ci w przeanalizowaniu sytuacji i znalezieniu alternatywnych rozwiązań. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_49)  [67\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_49) | If you have concerns about the research practices of a colleague or third-party partner, talk to the OEC or Legal, or voice your concerns via the OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  (The OEC Helpline is available 24 hours a day 7 days a week and allows you to submit concerns online or by calling an operator who speaks your language.) | Jeśli masz jakieś wątpliwości dotyczące praktyk badawczych dotyczących współpracownika lub osoby z zewnątrz, wówczas zwróć się do OEC lub Działu Prawnego, lub zgłoś swoje wątpliwości do infolinii zaufania OEC na [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  (Infolinia zaufania OEC dostępna jest przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu i pozwala na przesyłanie wątpliwości przez Internet lub skontaktowanie się z operatorem mówiącym w języku osoby zgłaszającej.) |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_50)  [68\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_50) | In scientific research, the roles and responsibilities of medical and research personnel differ from those of their sales, marketing, and other non-scientific colleagues.  Sales, marketing, and other similar functions  For sales, marketing and other functions not responsible for conducting or managing research, here are three important things to remember:   * Leave scientific research activities to the research-related functions. * Limit your input into investigator or site selection to what is permitted in your policies or procedures. * Always refer scientific research questions to an appropriate research representative or resource in your division.   Research and Scientific Functions  If you are part of Abbott’s scientific, medical, or research team responsible for initiating, designing, and/or managing company-sponsored clinical trials and research studies, here is what you need to do:   * Always ensure that the trial or study fills a legitimate scientific need and has a clear goal of advancing clinical or scientific understanding. * Only select investigators and sites for research based on objective criteria relevant to the research itself. * Make sure that all payments for research reflect fair market value. * Always ensure the appropriate and timely reporting of meaningful study results in an objective, accurate, and complete manner as required by Abbott policies and procedures. * Be fully transparent regarding involvement in the research and publication process. * Always respect the independent nature of IIS research by following applicable requirements regarding Abbott involvement.   Where to go for support  If you are unsure or have any questions about your role and responsibilities in respect to scientific research, it is usually best to speak to your manager first. If you have concerns about the research practices of a colleague or third-party partner, talk to the OEC or Legal, or voice your concerns via the OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/). (The OEC Helpline is available 24 hours a day 7 days a week and allows you to submit concerns online or by calling an operator who speaks your language.) | W przypadku badania naukowego role i zakres odpowiedzialności personelu medycznego i badawczego są inne niż dla personelu zajmującego się sprzedażą, marketingiem i innych pracowników.  Pracownicy działu sprzedaży, marketingu i inni  Są trzy rzeczy, o których należy pamiętać, w przypadku pracy w sprzedaży, marketingu i innych działach poza prowadzeniem badań i zarządzaniem nimi:   * Pozostaw czynności badawcze osobom zajmującym się prowadzeniem badania. * Ogranicz swój wkład w wybór badacza lub ośrodka do zakresu dozwolonego w odpowiednich politykach lub procedurach. * Zawsze kieruj pytania związane z badaniem do odpowiedniego przedstawiciela personelu badawczego lub jednostki w Twoim dziale.   Badacze i naukowcy  Jeśli należysz do zespołu naukowego, medycznego lub badawczego firmy Abbott, odpowiedzialnego za inicjowanie, projektowanie i/lub zarządzanie badaniami klinicznymi i naukowymi sponsorowanymi przez firmę, oto co musisz robić:   * Zawsze upewniaj się, że badanie kliniczne lub naukowe spełnia potrzebę zgodną z prawem i ma jasno określony cel poszerzania wiedzy klinicznej lub naukowej. * Wybieraj badaczy i ośrodki do prowadzenia badania wyłącznie na podstawie obiektywnych kryteriów właściwych dla samego badania. * Zadbaj o to, aby wszystkie płatności z tytułu badania odzwierciedlały godziwą wartość rynkową. * Zawsze zapewniaj właściwe i punktualne zgłaszanie znaczących wyników badania w obiektywny, rzetelny i dokładny sposób, zgodnie z wymaganiami polityk i procedur firmy Abbott. * Zachowuj transparentność w odniesieniu do zaangażowania w proces badania i publikacji. * Zawsze uwzględniaj niezależność badań IIS poprzez przestrzeganie obowiązujących wymagań dotyczących zaangażowania firmy Abbott.   Gdzie szukać pomocy  Jeśli nie masz pewności lub masz pytania dotyczące swojej roli i obowiązków w odniesieniu do prowadzenia badań naukowych, zazwyczaj najlepiej porozmawiać najpierw ze swoim kierownikiem. Jeśli masz jakieś wątpliwości dotyczące praktyk badawczych dotyczących współpracownika lub osoby z zewnątrz, wówczas zwróć się do OEC lub Działu Prawnego, lub zgłoś swoje wątpliwości do infolinii zaufania OEC na [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/). (Infolinia zaufania OEC dostępna jest przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu i pozwala na przesyłanie wątpliwości przez Internet lub skontaktowanie się z operatorem mówiącym w języku osoby zgłaszającej.) |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_51)  [69\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_51) | Manager  If you have questions about scientific research or have concerns about research practices of a colleague or a third-party, the best place to start is with your manager.  Written Standards   * Code of Business Conduct – For our company’s fundamental set of expectations of every employee, consult our [Code of Business Conduct](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Code-eBook-and-PDF.aspx). * Global Policy Portal – For our corporate policies and procedures applicable companywide, visit the [Global Policy Portal.](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx)   Office of Ethics and Compliance (OEC)   * OEC Website – Refer to the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) for answers to a variety of compliance questions, including questions about Abbott’s support of scientific research. Our company’s global and country-specific OEC policies and procedures can also be accessed from the website. * OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations: * Corporate OEC – Call 1-224-667-5210 or email [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com) with any questions related to ethics and compliance at Abbott. * Divisional or Country OEC – Your divisional or country [OEC representative](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) can provide additional guidance on divisional or country-specific OEC policies, procedures, and guidelines. * OEC Helpline – Visit our multilingual OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about a potential violation of our company’s values and standards of conduct. The OEC Helpline is available 24 hours a day 7 days a week and allows you to submit concerns online or by calling an operator who speaks your language. * iComply – Visit [iComply](http://icomply.abbott.com/) to access compliance-related applications and resources geared towards interactions with Health Care Professionals and Health Care Organizations.   Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern scientific research, the [Legal Division](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx) can assist you.  Vendor Credentialing  Many hospitals are now requesting specific documentation that indicates a company representative is qualified to gain access to the Health Care Organization. If you receive such a request, go to [hcir.oneabbott.com](http://hcir.oneabbott.com/) for information and guidance. | Kierownik  Jeśli masz jakieś pytania albo wątpliwości dotyczące czynności badawczych współpracownika lub pracowników zewnętrznych, zazwyczaj najlepiej porozmawiać najpierw ze swoim kierownikiem.  Pisemne standardy   * Kodeks Postępowania w Biznesie – Najważniejszy zbiór oczekiwań naszej firmy wobec pracowników znajduje się w naszym [Kodeksie Postępowania w Biznesie](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Code-eBook-and-PDF.aspx). * Portal Globalnej Polityki – Aby zapoznać się z naszą polityką korporacyjną i procedurami mającymi zastosowanie w całej firmie, odwiedź [Portal Globalnej Polityki.](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx)   Biuro Etyki i Zgodności (OEC)   * Strona internetowa OEC – Na [stronie internetowej Biura Etyki i Zgodności](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) znajdziesz odpowiedzi na rozmaite pytania w sprawie zgodności, w tym pytania dotyczące wsparcia badań naukowych przez Abbott. Globalne i krajowe polityki i procedury OEC naszej firmy dostępne są także na stronie internetowej. * OEC — kontakt — Zachęcamy do kontaktowania się z Biurem Etyki i Zgodności w dowolnym czasie w sprawie jakichkolwiek pytań związanych z kwestiami etyczno-zgodnościowymi lub w celu omówienia wątpliwości dotyczących możliwych naruszeń naszych pisanych norm, zasad i regulacji: * Korporacyjne Biuro Etyki i Zgodności – Zadzwoń na numer 1 224 667 5210 lub wyślij e-mail na adres [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com) z wszelkimi pytaniami dotyczącymi etyki i zgodności w Abbott. * Oddziałowe lub krajowe Biuro Etyki i Zgodności – [Przedstawiciel Twojego oddziałowego lub krajowego Biura Etyki i Zgodności](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) może zapewnić dodatkowe wsparcie w kwestii oddziałowych lub krajowych polityk, procedur i wytycznych OEC. * Infolinia zaufania OEC – Skorzystaj z naszej wielojęzycznej infolinii zaufania OEC na [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/), aby wyrazić swoje obawy dotyczące potencjalnego naruszenia wartości i standardów postępowania naszej firmy. Infolinia zaufania OEC dostępna jest przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu i pozwala na przesyłanie wątpliwości przez Internet lub skontaktowanie się z operatorem mówiącym w języku osoby zgłaszającej. * iComply – Odwiedź stronę [iComply](http://icomply.abbott.com/), aby uzyskać dostęp do związanych ze zgodnością aplikacji i zasobów opracowanych pod kątem interakcji z pracownikami i organizacjami służby zdrowia.   Dział Prawny  W przypadku pytań dotyczących przepisów prawa i regulacji dotyczących badań naukowych, możesz się zwrócić do [Działu Prawnego](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx).  Uwierzytelnienie sprzedawców  Obecnie wiele szpitali wymaga określonej dokumentacji potwierdzającej, że przedstawiciel firmy jest uprawniony do uzyskania dostępu do organizacji opieki zdrowotnej. Jeśli ktoś wysunie wobec Ciebie takie żądanie, odwiedź stronę [hcir.oneabbott.com](http://hcir.oneabbott.com/), aby uzyskać informacje i wskazówki. |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_52)  [70\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_52) | Quick Reference Cards  Click [here](file:///Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Quick_Reference.pdf) to review summaries of each section of this course.  Course Transcript  Click [here](file:///Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course. | Karty referencyjne  Kliknij [tutaj](/Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Quick_Reference.pdf), aby przejrzeć podsumowanie każdej części tego kursu.  Transkrypt kursu  Kliknij [tutaj](/Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Transcript.pdf), aby wyświetlić pełny transkrypt kursu. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_53)  Activity: Introduction  [71\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_53) | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button to begin. | Sprawdzian wiedzy składa się z 10 pytań. Zaliczenie kursu wymaga uzyskania wyniku na poziomie co najmniej 80% poprawnych odpowiedzi.  Gdy będziesz gotowy, kliknij przycisk Sprawdzian wiedzy, aby rozpocząć. |
| Question 1: Scenario  [72\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54) | You should talk to the OEC or Legal if you have concerns about the: | Powinieneś się zwrócić do OEC lub Działu Prawnego, jeśli masz wątpliwości dotyczące: |
| Question 1: Options  [73\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54) | [1] Research practices of a colleague.  [2] Involvement of sales and marketing personnel in ISS activities.  [3] Research activities of third-party partners.  [4] All of the above. | [1] Praktyk badawczych przyjętych przez współpracownika.  [2] Zaangażowania pracowników sprzedaży i marketingu w działania ISS.  [3] Działań badawczych pracowników zewnętrznych.  [4] Wszystkich powyższych. |
| Question 1: Feedback  [74\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_54) | If you have concerns about the research practices of a colleague or third-party partner, talk to the OEC or Legal, or voice your concerns via the OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  For more information about the correct answer, see Section 4.3, Where to Go for Support. | Jeśli masz jakieś wątpliwości dotyczące praktyk badawczych dotyczących współpracownika lub osoby z zewnątrz, wówczas zwróć się do OEC lub Działu Prawnego, lub zgłoś swoje wątpliwości do infolinii zaufania OEC na [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  Aby uzyskać więcej informacji na temat poprawnej odpowiedzi, zobacz *Część 4.3, Gdzie szukać pomocy.* |
| Question 2: Scenario  [75\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_54) | Abbott selects investigators and sites to perform research based on criteria such as: | Abbott wybiera badaczy i ośrodki do prowadzenia badań na podstawie kryteriów takich jak: |
| Question 2: Options  [76\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_54) | [1] Qualifications and expertise.  [2] Ability to gain or improve access to customers.  [3] Both 1 and 2. | [1] Kwalifikacje i wiedza ekspercka.  [2] Możliwość uzyskania dostępu do klientów i poprawa tego dostępu.  [3] 1 i 2. |
| Question 2: Feedback  [77\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_54) | Abbott’s selection decisions are never based on marketing objectives, such as the desire to gain or improve access to particular customers or to reward customers for the value or volume of their business. Abbott selects investigators and sites based only on criteria relevant to the research itself.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Laws, Regulations, and Standards. | Abbott nigdy nie opiera swoich decyzji dotyczących wyboru na celach sprzedażowych, takich jak chęć zysku lub poprawa dostępu do określonych klientów lub nagradzanie klientów za wartość lub wolumen ich działalności. Abbott wybiera badaczy i ośrodki do prowadzenia badania wyłącznie na podstawie obiektywnych kryteriów właściwych dla samego badania.  Aby uzyskać więcej informacji na temat poprawnej odpowiedzi, zobacz *Część 3.2, Przepisy prawa, regulacje i standardy.* |
| Question 3: Scenario  [78\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_54) | Abbott ensures that all research proposals are developed, reviewed, and/or approved by relevant scientific or medical personnel in order to confirm that the research: | Abbott zapewnia, że wszystkie propozycje badań są tworzone, analizowane i/lub zatwierdzane przez odpowiedni personel naukowy lub medyczny w celu potwierdzenia, że to badanie: |
| Question 3: Options  [79\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_54) | [1] Follows appropriate clinical or scientific practices.  [2] Has a clear hypothesis or end point.  [3] Has the legitimate goal of advancing clinical or scientific understanding.  [4] All of the above. | [1] Jest zgodne z właściwymi praktykami klinicznymi lub naukowymi.  [2] Ma jasno określoną hipotezę lub punkt końcowy.  [3] Ma zgodny z prawem cel poszerzania wiedzy klinicznej lub naukowej.  [4] Wszystkie powyższe. |
| Question 3: Feedback  [80\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_54) | Abbott’s scientific or medical personnel review and confirm that all research fills a legitimate scientific need or interest and has a clear and legitimate goal of advancing clinical or scientific understanding. For example, research is assessed to confirm it follows appropriate clinical or scientific practice and has a clear hypothesis or end point.  For more information about the correct answer, see Section 3.3, Abbott’s Internal Requirements. | Personel naukowy lub medyczny Abbott analizuje i potwierdza, że wszystkie badania zaspokajają potrzebę naukową zgodną z prawem lub interes oraz mają jasny i zgodny z prawem cel poszerzania wiedzy klinicznej lub naukowej. Na przykład: badanie jest oceniane, aby potwierdzić, że jest zgodne z odpowiednią praktyką kliniczną lub naukową oraz ma jasno określona hipotezę lub punkt końcowy.  Aby uzyskać więcej informacji na temat poprawnej odpowiedzi, zobacz *Część 3.3, Wymagania wewnętrzne firmy Abbott.* |
| Question 4: Scenario  [81\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_54) | Studies that have the objective of introducing a new product or therapy to physicians: | Badania, których celem jest wprowadzenie nowego produktu lub metody leczenia w środowisku lekarskim: |
| Question 4: Options  [82\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_54) | [1] Are permitted for new indications of already approved products.  [2] Can be conducted only in markets where there is a lot of competition between companies trying to sell similar products.  [3] Could be considered illegal if the payment is intended to reward or induce investigators to use or recommend a particular product. | [1] Są dozwolone w odniesieniu do nowych wskazań dla produktów już zatwierdzonych.  [2] Mogą być prowadzone wyłącznie na rynkach, gdzie jest duża konkurencja pomiędzy firmami starającymi się sprzedać podobne produkty.  [3] Mogą zostać uznane za nielegalne, jeśli przewiduje się zapłatę jako nagrodę lub zachętę w odniesieniu do stosowania lub zalecania określonego produktu. |
| Question 4: Feedback  [83\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_54) | Studies, where the intended objective is to introduce a new product or therapy to physicians, spur sales of the product, or reward physicians for using a product – rather than test a scientific hypothesis or collect data to fill a legitimate need – are often called “seeding trials” or “marketing trials.” Such trials could be considered illegal, if the payment is intended to reward or induce investigators to use or recommend a particular product.  For more information about the correct answer, see 3.2, Laws, Regulations, and Standards. | Badania, w przypadku których celem jest przedstawienie lekarzom nowego produktu lub metody leczenia, podwyższenie sprzedaży produktu lub nagrodzenie lekarzy za stosowanie produktu – a nie badanie hipotezy naukowej lub zbieranie danych do zaspokojenia potrzeby zgodnej z prawem – są często nazywane badaniami rekomendacji lub marketingu. Takie badania mogą zostać uznane za nielegalne, jeśli przewiduje się zapłatę jako nagrodę lub zachętę w odniesieniu do stosowania lub zalecania określonego produktu.  Aby uzyskać więcej informacji na temat poprawnej odpowiedzi, zobacz Część 3.2, Przepisy prawa, regulacje i standardy. |
| Question 5: Scenario  [84\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_54) | Sales, marketing, and other similar functions may only respond to a scientific research question if it is unsolicited. | Pracownicy sprzedaży, marketingu i podobnych działów mogą odpowiedzieć na pytanie związane z badaniem naukowym, wyłącznie w przypadku, jeśli pytanie to jest spontaniczne. |
| Question 5: Options  [85\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_54) | [1] True.  [2] False. | [1] Prawda.  [2] Fałsz. |
| Question 5: Feedback  [86\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_54) | Sales, marketing, and other similar functions should refer all scientific research questions to an appropriate research representative or resource in their division.  For more information about the correct answer, see Section 4.2, What to Do – Non-Scientific Functions. | Pracownicy sprzedaży, marketingu i podobnych działów powinni kierować wszystkie pytania związane z badaniem naukowym do odpowiedniego przedstawiciela badawczego lub jednostki w swoim dziale.  Aby uzyskać więcej informacji na temat poprawnej odpowiedzi, zobacz *Część 4.2, Co robić – Pracownicy nienaukowi.* |
| Question 6: Scenario  [87\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54) | Scientific and medical personnel involved in providing support for an Investigator-Initiated Study may provide assistance in protocol design and manuscript development. | Pracownicy naukowi i medyczni zaangażowani w udzielanie wsparcia na rzecz badania z inicjatywy podmiotu zlecającego badanie mogą zapewniać pomoc w projektowaniu protokołu i tworzeniu opracowania. |
| Question 6: Options  [88\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_54) | [1] True.  [2] False. | [1] Prawda.  [2] Fałsz. |
| Question 6: Feedback  [89\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_54) | Scientific, medical, or research teams involved in providing support for Investigator-Initiated Studies/Investigator-Sponsored Studies must always respect the independent nature of the research by following applicable requirements regarding Abbott involvement.  That means:   * Not taking responsibility for design of the protocol; * Not helping to conduct or supervise research; and * Not taking responsibility for data analysis or manuscript development.   For more information about the correct answer, see Section 4.3, What to Do – Research and Scientific Functions. | Zespoły naukowe, medyczne lub badawcze zaangażowane w udzielanie wsparcia na rzecz badania z inicjatywy podmiotu zlecającego badanie / badania sponsorowanego przez podmiot zlecający badanie muszą zawsze utrzymywać niezależność badania poprzez stosowanie odpowiednich wymagań dotyczących zaangażowania firmy Abbott.  To oznacza, że nie będą:   * brać odpowiedzialności za projekt protokołu; * pomagać w prowadzeniu ani nadzorowaniu badania; oraz * brać odpowiedzialności za analizę danych lub tworzenie opracowania.   Aby uzyskać więcej informacji na temat poprawnej odpowiedzi, zobacz *Część 4.3, Co robić – Pracownicy naukowi.* |
| Question 7: Scenario  [90\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_54) | Sales and marketing personnel may: | Pracownicy sprzedaży i marketingu mogą: |
| Question 7: Options  [91\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_54) | [1] Provide input into investigator or site selection as permitted by applicable policies and procedures.  [2] Lobby research colleagues on behalf of investigators.  [3] Demand that a site or investigator be included in a study.  [4] All of the above. | [1] Zapewnić swój wkład w wybór badacza lub ośrodka, zgodnie z obowiązującymi politykami i procedurami.  [2] Wywierać nacisk na pracowników badawczych w imieniu badaczy.  [3] Żądać włączenia określonego ośrodka czy badacza do badania.  [4] Wszystkie powyższe. |
| Question 7: Feedback  [92\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_54) | Sales and marketing personnel may provide input into investigator or site selection as allowed by applicable policies or procedures. However, they may never lobby research colleagues on behalf of particular investigators or sites, or demand that a site or investigator be included in a study.  For more information about the correct answer, see Section 4.2, What to Do – Non-Scientific Functions. | Pracownicy sprzedaży i marketingu mogą zapewnić swój wkład w wybór badacza lub ośrodka, zgodnie z obowiązującymi politykami lub procedurami. Ale nigdy nie wolno im wywierać nacisku na pracowników badawczych w imieniu określonych badaczy lub ośrodków ani żądać włączenia określonego ośrodka czy badacza do badania.  Aby uzyskać więcej informacji na temat poprawnej odpowiedzi, zobacz *Część 4.2, Co robić – Pracownicy nienaukowi.* |
| Question 8: Scenario  [93\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_54) | Abbott is solely responsible for the conduct of: | Firma Abbott jest wyłącznie odpowiedzialna za prowadzenie: |
| Question 8: Options  [94\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_54) | [1] Company-sponsored trials.  [2] Investigator-Initiated trials.  [3] Both 1 and 2. | [1] Badań sponsorowanych przez firmę.  [2] Badań z inicjatywy podmiotu zlecającego badanie.  [3] 1 i 2. |
| Question 8: Feedback  [95\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=95_C_54) | Abbott is only responsible for the conduct of company-sponsored trials. While we may in some cases choose to provide funding and/or other support for Investigator-Initiated Studies, we are not the study sponsor and are not responsible for conduct of the study.  For more information about the correct answer, see Section 2.3, The Types of Research We Support. | Firma Abbott jest odpowiedzialna wyłącznie za prowadzenie badań sponsorowanych przez firmę. Mimo, że czasami możemy zapewnić finansowanie i/lub inny rodzaj wsparcia na rzecz badań z inicjatywy podmiotu zlecającego badanie, nie jesteśmy sponsorami badania i nie jesteśmy odpowiedzialni za prowadzenie badania.  Aby uzyskać więcej informacji na temat poprawnej odpowiedzi, zobacz *Część 2.3, Rodzaje badań, które wspieramy.* |
| Question 9: Scenario  [96\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_54) | Compensation paid to investigators or sites must be based on fair market value for the country where: | Wynagrodzenie płatne na rzecz badaczy lub ośrodków musi opierać się na godziwej wartości rynkowej dla kraju, w którym: |
| Question 9: Options  [97\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_54) | [1] The protocol is designed.  [2] The research is conducted.  [3] The trial is managed. | [1] Jest projektowany protokół.  [2] Jest prowadzone badanie.  [3] Jest zarządzane badanie. |
| Question 9: Feedback  [98\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_54) | Compensation paid to investigators or sites must be based on fair market value for the country where the research is conducted.  For more information about the correct answer, see Section 3.3, Abbott’s Internal Requirements. | Wynagrodzenie płatne na rzecz badaczy lub ośrodków musi opierać się na godziwej wartości rynkowej dla kraju, w którym jest prowadzone badanie.  Aby uzyskać więcej informacji na temat poprawnej odpowiedzi, zobacz *Część 3.3, Wymagania wewnętrzne firmy Abbott.* |
| Question 10: Scenario  [99\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_54) | Compensation paid to an investigator may be tied to the outcome of an Investigator-Initiated Study. | Wynagrodzenie wypłacane badaczowi może być powiązane z wynikiem badania z inicjatywy podmiotu zlecającego badanie. |
| Question 10: Options  [100\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_54) | [1] True.  [2] False. | [1] Prawda.  [2] Fałsz. |
| Question 10: Feedback  [101\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_54) | Under no circumstances can compensation ever be tied to the outcomes of a study.  For more information about the correct answer, see Section 3.3, Abbott’s Internal Requirements. | Pod żadnym warunkiem wynagrodzenie nie może być powiązane z wynikami badania.  Aby uzyskać więcej informacji na temat poprawnej odpowiedzi, zobacz *Część 3.3, Wymagania wewnętrzne firmy Abbott.* |
| [102\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_54) | All questions remain unanswered | Wszystkie pytania pozostają bez odpowiedzi |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_55)  Activity: Overall Feedback  [103\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_55) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Brak dostępnych wyników, gdyż nie ukończyłeś/-aś Sprawdzianu wiedzy.  Gratulacje! Zaliczyłeś/-aś Sprawdzian wiedzy i ukończyłeś/-aś kurs.  Klikaj poszczególne pytania, by przejrzeć swoje wyniki.  Po przejrzeniu wyników kliknij ikonę WYJŚCIE [X] na pasku tytułowym kursu przed zamknięciem okna lub karty przeglądarki.  Niestety nie zaliczyłeś/-aś Sprawdzianu wiedzy. Przeznacz kilka minut, by przejrzeć swoje wyniki, klikając każde pytanie.  Po przejrzeniu wyników kliknij przycisk Podejdź ponownie do sprawdzianu wiedzy. |
| [104\_toc\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=104_toc_1) | Introduction | Wprowadzenie |
| [105\_toc\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=105_toc_2) | Welcome | Witamy |
| [106\_toc\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=106_toc_3) | Objectives | Cele |
| [107\_toc\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=107_toc_4) | Tutorial | Instruktaż |
| [108\_toc\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=108_toc_5) | Advancing Science | Promowanie postępu nauki |
| [109\_toc\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=109_toc_6) | Overview | Przegląd |
| [110\_toc\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=110_toc_7) | Why We Conduct Research | Dlaczego prowadzimy badania |
| [111\_toc\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=111_toc_8) | The Types of Research We Support | Rodzaje badań, które wspieramy |
| [112\_toc\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=112_toc_9) | Advancing Science: Quick Reference | Promowanie postępu nauki: Kompendium |
| [113\_toc\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=113_toc_10) | Scientific Integrity | Integralność naukowa |
| [114\_toc\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=114_toc_11) | Overview | Przegląd |
| [115\_toc\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=115_toc_12) | Laws, Regulations, and Standards | Przepisy prawa, regulacje i standardy |
| [116\_toc\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=116_toc_13) | Abbott’s Internal Requirements | Wymagania wewnętrzne firmy Abbott |
| [117\_toc\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=117_toc_14) | Scientific Integrity: Quick Reference | Integralność naukowa: Kompendium |
| [118\_toc\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=118_toc_15) | Playing Your Part | Odgrywanie swojej roli |
| [119\_toc\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=119_toc_16) | Overview | Przegląd |
| [120\_toc\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=120_toc_17) | What to Do – Non-Scientific Functions | Co robić – Pracownicy nienaukowi |
| [121\_toc\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=121_toc_18) | What to Do – Research and Scientific Functions | Co robić – Badacze i naukowcy |
| [122\_toc\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=122_toc_19) | Where to Go for Support | Gdzie szukać pomocy |
| [123\_toc\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=123_toc_20) | Playing Your Part: Quick Reference | Odgrywanie swojej roli: Kompendium |
| [124\_toc\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=124_toc_21) | Resources | Zasoby |
| [125\_toc\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=125_toc_22) | Where to Get Help | Gdzie uzyskać pomoc |
| [126\_toc\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=126_toc_23) | Reference Material | Materiały referencyjne |
| [127\_toc\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=127_toc_24) | Knowledge Check | Sprawdzian wiedzy |
| [128\_toc\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=128_toc_25) | Introduction | Wprowadzenie |
| [129\_toc\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=129_toc_26) | Knowledge Check | Sprawdzian wiedzy |
| [130\_toc\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=130_toc_27) | Question 1 | Pytanie 1 |
| [131\_toc\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=131_toc_28) | Question 2 | Pytanie 2 |
| [132\_toc\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=132_toc_29) | Question 3 | Pytanie 3 |
| [133\_toc\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=133_toc_30) | Question 4 | Pytanie 4 |
| [134\_toc\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=134_toc_31) | Question 5 | Pytanie 5 |
| [135\_toc\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=135_toc_32) | Question 6 | Pytanie 6 |
| [136\_toc\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=136_toc_33) | Question 7 | Pytanie 7 |
| [137\_toc\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=137_toc_34) | Question 8 | Pytanie 8 |
| [138\_toc\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=138_toc_35) | Question 9 | Pytanie 9 |
| [139\_toc\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=139_toc_36) | Question 10 | Pytanie 10 |
| [140\_toc\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=140_toc_37) | Feedback | Informacje zwrotne |
| 141\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click ‘OK’ to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click ‘Cancel’ to exit | Kurs nie może połączyć się z LMS. Kliknij przycisk „OK”, aby kontynuować i przejrzeć ponownie kurs. Uwaga: karta certyfikacyjna kursu może być niedostępna. Kliknij przycisk „Anuluj”, aby wyjść |
| 142\_string\_2 | All questions remain unanswered | Wszystkie pytania pozostają bez odpowiedzi |
| 143\_string\_3 | Questions | Pytania |
| 144\_string\_4 | Question | Pytanie |
| 145\_string\_5 | not answered | bez odpowiedzi |
| 146\_string\_6 | That’s correct! | To jest poprawna odpowiedź! |
| 147\_string\_7 | That’s not correct! | To nie jest poprawna odpowiedź! |
| 148\_string\_8 | Feedback: | Informacje zwrotne: |
| 149\_string\_9 | Scientific Research Overview | Przegląd badań naukowych |
| 150\_string\_10 | Knowledge Check | Sprawdzian wiedzy |
| 151\_string\_11 | Submit | Prześlij |
| 152\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Podejdź ponownie do Sprawdzianu wiedzy |
| 153\_string\_13 | Course Description: Scientific research helps us produce products that are not only safe and effective, but also easier to use, more cost effective, and more reliable. The aim of this course is to explain Abbott’s commitment to safeguarding the integrity of scientific research, and to provide practical advice on how to conduct and support research not only in the right way, but also for the right reasons. | Opis kursu: Badania naukowe pomagają nam wytwarzać produkty, które są nie tylko bezpieczne i skuteczne, lecz także łatwiejsze w użyciu, bardziej opłacalne i niezawodne. Celem tego kursu jest wyjaśnienie zaangażowania firmy Abbot w ochronę integralności badań naukowych oraz przekazanie praktycznych porad na temat sposobu prowadzenia i wspierania badań nie tylko we właściwy sposób, lecz także z właściwych powodów. |
| 154\_string\_14 | Table of Contents | Spis treści |
| 155\_string\_15 | Where to Get Help | Gdzie uzyskać pomoc |
| 156\_string\_16 | Reference Material | Materiały referencyjne |
| 157\_string\_17 | Audio | Materiały audio |
| 158\_string\_18 | Exit | Wyjdź |
| 159\_string\_19 | Close | Zamknij |
| 160\_add\_1 | Additionally, be sure that the departing employee is terminated in the appropriate system (e.g. Workday for Employees or Fieldglass for Contingent Workers) as soon as you are notified the employee is leaving but no later than their last day of work. This will ensure access to Abbott data, physical access to buildings, and final pay will be properly managed. If you have questions about your local termination processes, contact your manager, Human Resources, or OEC. | Ponadto, upewnij się, że pracownik odchodzący z firmy zostaje usunięty z właściwego systemu (np. Workday w przypadku pracowników lub Fieldglass w przypadku pracowników sezonowych), jak tylko dowiesz się, że pracownik odchodzi z firmy, ale nie później niż w ostatnim dniu jego pracy. W ten sposób zapewnisz właściwe zarządzanie dostępem do danych Abbott, fizycznym dostępem do budynków oraz końcową zapłatą. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących miejscowych procedur zakończenia stosunku pracy, skontaktuj się ze swoim kierownikiem, Działem HR lub OEC. |
| 161\_add\_2 | If an email seems suspicious, click the “Report Phishing” button in Outlook or forward the email as an attachment to [phishing@abbott.com](mailto:phishing@abbott.com). | Jeśli dana wiadomość e-mail wydaje się podejrzana, kliknij przycisk „Zgłaszanie przypadków phishingu” w programie Outlook lub prześlij wiadomość e-mail jako załącznik na adres [phishing@abbott.com](mailto:phishing@abbott.com). |
| 162\_add\_3 | **Global Privacy** – Contact Global Privacy via email at [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). You can find additional contact details and important information about privacy on the Global Privacy Portal [here](file:///Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/a%20href=%22https:/abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) on Abbott World. | **Globalna prywatność** — Skontaktuj się z Zespołem ds. globalnej prywatności, wysyłając wiadomość e-mail na adres [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). Dodatkowe dane kontaktowe, podobnie jak inne istotne informacje na temat prywatności, można znaleźć na portalu poświęconym globalnej prywatności [tutaj](/Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/a%20href=%22https:/abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) w serwisie Abbott World. |
| 163\_add\_4 | Visit the Enterprise Cybersecurity site [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) on Abbott World. | Odwiedź stronę cyberbezpieczeństwa firmy [tutaj](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) w serwisie Abbott World. |